

Gołanice, dnia 11.08.2026r.

Magdalena Bieruta
ul. Spacerowa 9,
64-117 Gołanice



Wójt Gminy Świeciechowa
Pan Mikołaj Kostaniak
ul. Ułańska 4
64-115 Świeciechowa

INTERPELACJA RADNEJ

w sprawie działań Gminy w związku z pogorszeniem jakości wody w Gołanicach i Krzycku Małym w dniu 5 sierpnia 2026 r.

Szanowny Panie Wójcie,

W związku z sytuacją dotyczącą jakości wody w miejscowościach Gołanice i Krzycko Małe, która wystąpiła w dniu 5 sierpnia 2026 r., zwracam się o przedstawienie szczegółowych informacji dotyczących działań podjętych przez Gminę, sposobu pozyskiwania i weryfikowania informacji, procesu podejmowania decyzji oraz komunikowania mieszkańców.

Według informacji przekazywanych przez mieszkańców pierwsze sygnały dotyczące nietypowego zapachu wody pojawiały się już około godziny 17:00. W kolejnych godzinach mieszkańcy zgłaszali intensywny zapach, który określali m.in. jako chemiczny, przypominający paliwo lub olej. Pojawiały się również informacje o bardzo dużej intensywności zapachu, w tym o szczypaniu w oczy.

W związku z dużą liczbą zgłoszeń mieszkańców podjęłam próbę uzyskania informacji bezpośrednio w Zakładzie Usług Wodnych we Wschowie. Otrzymałam informację, że mieszkańcy mają zostać przełączeni na inne ujęcie i że sytuacja powinna ulec poprawie.

Następnie na profilu społecznościowym Gminy pojawił się komunikat, że woda jest zdatna do użytku, że woda w Gołanicach dostarczana jest z innego ujęcia oraz żeby kierować się oficjalnymi informacjami z Zakładu Usług Wodnych we Wschowie.

Pomimo tego w kolejnych godzinach nadal otrzymywałam od mieszkańców informacje o utrzymującym się intensywnym zapachu wody. Około godziny 23:00 ponownie skontaktowałam się z Zakładem Usług Wodnych. Uzyskałam wówczas informację, że przyczyna zapachu nie jest jeszcze znana, że podejmowane będą próby przełączenia odbiorców

na inne źródło wody, a jakość wody będzie badana. W odpowiedzi na pytanie o możliwość korzystania z wody otrzymałam informację, że ze względu na brak wiedzy o przyczynie problemu bezpieczniej jest jej nie używać do czasu wyjaśnienia sytuacji.

Istotne jest przy tym, że w momencie tej rozmowy nie był jeszcze dostępny komunikat Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lesznie dotyczący sytuacji w Gołanicach i Krzyczku Małym jak i również jakiegokolwiek komunikatu na oficjalnej stronie Wodociągów. Ani w kwestii wystąpienia zdarzenia ani w kwestii wyjaśnienia przyczyn awarii.

Następnego dnia rano ponownie skontaktowałam się z Zakładem Usług Wodnych i otrzymałam informację, że mieszkańcy są już zasilani z innego przyłącza oraz że należy przepłukać instalacje domowe. Dopiero później został opublikowany oficjalny komunikat, który został udostępniony przez Gminę.

W komunikacie Zakładu Usług Wodnych z dnia 6 sierpnia 2026 r. poinformowano, że w związku z wystąpieniem pogorszenia parametrów zapachowych wody na ujęciu w Gołanicach odbiorcy w Gołanicach i Krzyczku Małym są zaopatrywani w wodę z Krzycka Wielkiego, a prowadzone są prace mające na celu usunięcie niepożądanych zapachów.

Tego samego dnia Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lesznie poinformował, że w wodzie dostarczanej do strefy zaopatrzenia Gołanice stwierdzono niezgodność z wartością parametryczną w zakresie zapachu.

W komunikacie Sanepidu wskazano również, że w związku z pogorszeniem jakości wody Stacja Uzdatniania Wody w Gołanicach została wyłączona z użytkowania, a zastępczym źródłem wody została Stacja Uzdatniania Wody w Krzyczku Wielkim. Jednocześnie wskazano, że woda dostarczana z Krzycka Wielkiego nadaje się do spożycia oraz do celów gospodarczych.

Z późniejszych działań Zakładu Usług Wodnych wynikało również, że problem wymagał dalszych czynności w terenie. Pracownicy ZUW rozpoczęli płukanie przyłączy u mieszkańców, wymiany filtrów, spuszczenie wody z hydrantów oraz kontaktowanie się z osobami, u których problem z zapachem nadal występował.

W dniu 10 sierpnia 2026 r. Zakład Usług Wodnych poinformował natomiast o wykonaniu prac naprawczych na sieci wodociągowej w Gołanicach oraz rozpoczęciu dezynfekcji sieci i przyłączy wodociągowych podchlorynem sodu.

Powyższa chronologia pokazuje, że sytuacja nie ograniczyła się do krótkotrwałej niedogodności, lecz wymagała działań technicznych, wyłączenia stacji uzdatniania wody, zastosowania zastępczego źródła wody, płukania instalacji i sieci oraz dalszych prac naprawczych i dezynfekcyjnych.

W tej sytuacji szczególnie istotne jest ustalenie roli Gminy w pierwszych godzinach zdarzenia, kiedy mieszkańcy zaczęli zgłaszać problem, a sytuacja nie była jeszcze wyjaśniona.

Interpelacja nie ma na celu zastępowania ustaleń technicznych Zakładu Usług Wodnych ani oceny laboratoryjnej jakości wody przez Radę Gminy. Kwestie dotyczące przyczyny pogorszenia jakości wody, awarii, sposobu jej usunięcia oraz prowadzonych badań wymagają przedstawienia przez właściwy podmiot, tj. Zakład Usług Wodnych, a w zakresie nadzoru sanitarnego — przez właściwe organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Przedmiotem niniejszej interpelacji jest natomiast sposób działania Gminy jako organu samorządu, który w sytuacji dotyczącej bezpieczeństwa mieszkańców powinien posiadać określony zasób informacji, podejmować decyzje na podstawie dostępnych danych, współpracować z właściwymi podmiotami oraz zapewnić mieszkańcom rzetelną i możliwie szybką informację.

Szczególnego wyjaśnienia wymaga komunikat przekazany mieszkańcom, zgodnie z którym woda była zdatna do użycia.

Nie kwestionuję informacji dotyczącej wody dostarczanej ze Stacji Uzdatniania Wody w Krzycku Wielkim, która została później potwierdzona w komunikacie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego. Pytanie dotyczy jednak wcześniejszego momentu, w którym mieszkańcom przekazano informację o zdatności wody do użycia posiadającej niepokojący bliżej nieokreślony zapach, podczas gdy w kolejnych godzinach sytuacja nadal wymagała wyjaśnienia, a następnego dnia Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny poinformował o stwierdzeniu niezgodności w zakresie zapachu i wyłączeniu Stacji Uzdatniania Wody w Gołanicach z użytkowania.

Dlatego istotne jest ustalenie, jakimi informacjami dysponowała Gmina w chwili publikowania komunikatu, skąd te informacje pochodziły, kto podjął decyzję o ich przekazaniu mieszkańcom oraz jakie dokumenty lub inne źródła informacji stanowiły podstawę tej decyzji.

Woda przeznaczona do spożycia jest kwestią szczególną. W sytuacji, w której mieszkańcy zgłaszają nietypowy i intensywny zapach wody, sposób komunikowania informacji powinien być szczególnie odpowiedzialny. Mieszkańcy nie powinni być zmuszeni do samodzielnego rozstrzygania, czy woda jest bezpieczna, na podstawie sprzecznych lub zmieniających się informacji.

Dlatego chcę również ustalić, czy Gmina w ramach swoich działań posiadała własne informacje dotyczące stanu wody, czy korzystała z wyników badań, stanowisk właściwych organów lub innych dokumentów, a także czy podejmowała czynności związane z bezpośrednim rozpoznaniem sytuacji.

Nie chodzi przy tym o zastępowanie profesjonalnych badań laboratoryjnych oceną dokonywaną przez pracowników Urzędu poprzez oglądanie czy wąchanie wody. Chodzi o ustalenie, czy przed przekazaniem mieszkańcom informacji o bezpieczeństwie wody Gmina podjęła działania pozwalające na zweryfikowanie informacji, którą otrzymała, oraz jakie były podstawy przyjęcia takiego stanowiska.

Równie istotne jest ustalenie, w jaki sposób Gmina realizowała swoje zadania w zakresie reagowania na sytuację potencjalnie dotyczącą bezpieczeństwa mieszkańców.

Mieszkańcy, którzy w godzinach wieczornych 5 sierpnia zgłaszali problem, oczekiwali nie tylko informacji publikowanych w internecie, ale również jasnego wskazania, kto monitoruje sytuację, jakie działania są podejmowane i gdzie można uzyskać wiarygodną informację.

Zależy mi zatem na ustaleniu, czy w związku ze zdarzeniem zastosowano obowiązujące na terenie Gminy procedury dotyczące zarządzania kryzysowego, czy dokonano oceny sytuacji pod tym kątem oraz jakie działania podjęto w ramach współpracy z Zakładem Usług Wodnych, Państwową Inspekcją Sanitarną i innymi właściwymi podmiotami.

Istotne jest także ustalenie, czy przedstawiciele Gminy podejmowali bezpośredni kontakt z mieszkańcami i czy sytuacja była rozpoznawana w terenie.

Nie chodzi o formułowanie zarzutu, że przedstawiciele Gminy powinni byli lub nie powinni byli pojawić się u mieszkańców. Chodzi o uzyskanie informacji, jakie działania faktycznie zostały podjęte i w jaki sposób Gmina monitorowała sytuację.

W związku z powyższym proszę o odpowiedź na następujące pytania:

1. Kiedy i w jaki sposób Gmina po raz pierwszy otrzymała informację o problemie dotyczącym jakości wody w Gołanicach i Krzycku Małym oraz jakie działania podjęła w następstwie otrzymania tej informacji?

Proszę o wskazanie dat, godzin oraz przedstawienie chronologii działań Gminy.

2. Jakimi informacjami dotyczącymi jakości wody dysponowała Gmina w momencie publikowania informacji o jej zdatności do użycia i jakie były źródła tych informacji?

3. Kto podjął decyzję o opublikowaniu informacji o zdatności wody do użycia oraz jakie informacje i dokumenty zostały uwzględnione przy podejmowaniu tej decyzji?

4. Jakie czynności związane z rozpoznaniem sytuacji dotyczącej jakości wody zostały wykonane przez Gminę w dniach 5–6 sierpnia 2026 r.?

Proszę wskazać rodzaj czynności, daty, miejsca, osoby uczestniczące oraz dokumentację powstałą w związku z tymi czynnościami.

5. Jakie działania Gmina podjęła w ramach współpracy z Zakładem Usług Wodnych, Państwową Inspekcją Sanitarną oraz innymi właściwymi podmiotami w związku z zaistniałą sytuacją?

6. Czy w związku ze zdarzeniem zastosowano procedury zarządzania kryzysowego obowiązujące na terenie Gminy?

Jeżeli tak, proszę wskazać, jakie procedury zastosowano i jakie działania zostały w ich ramach podjęte.

Jeżeli nie, proszę wskazać, czy sytuacja została oceniona pod kątem zastosowania tych procedur oraz jakie były ustalenia w tym zakresie.

7. Jaką dokumentację Gmina posiada w związku z działaniami podejmowanymi w sprawie jakości wody w Gołanicach i Krzycku Małym w dniach 5–11 sierpnia 2026 r.?

Proszę o udostępnienie, w zakresie prawnie dopuszczalnym, dokumentacji dotyczącej w szczególności:

- informacji i zgłoszeń otrzymywanych przez Gminę,
- korespondencji oraz kontaktów z Zakładem Usług Wodnych,
- korespondencji oraz kontaktów z Państwową Inspekcją Sanitarną,
- działań podejmowanych przez pracowników i przedstawicieli Gminy,
- procedur i działań z zakresu zarządzania kryzysowego,
- dokumentów stanowiących podstawę przygotowania i publikacji komunikatów dotyczących jakości i zdatności wody,
- dokumentacji związanej z podejmowaniem decyzji w sprawie komunikowania mieszkańców,
- innych dokumentów dotyczących działań Gminy w związku z tym zdarzeniem.

Uzasadnienie

Celem niniejszej interpelacji jest uzyskanie pełnej i przejrzystej informacji o działaniach Gminy w sytuacji, która bezpośrednio dotyczyła mieszkańców i ich poczucia bezpieczeństwa.

W szczególności zależy mi na tym, aby odpowiedź pozwoliła odtworzyć chronologię zdarzeń i decyzji: kiedy Gmina dowiedziała się o problemie, jakie informacje posiadała na poszczególnych etapach, jakie działania podejmowała, z kim współpracowała, na jakiej podstawie podejmowała decyzje oraz w jaki sposób informowała mieszkańców.

Proszę również, aby odpowiedź na pytania nie ograniczała się do przywołania komunikatów Zakładu Usług Wodnych lub Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego. Przedmiotem interpelacji są bowiem działania i decyzje Gminy, a nie wyłącznie działania innych podmiotów.

W mojej ocenie szczególnie ważne jest ustalenie podstawy komunikatu dotyczącego zdatności wody do użycia, ponieważ został on przekazany mieszkańcom w czasie, gdy problem z niepożądanym zapachem nadal był przez nich zgłaszany, a jego przyczyna nie była jeszcze znana. Późniejsze informacje przekazane przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego potwierdziły, że w wodzie wystąpiła niezgodność z wartością parametryczną w zakresie zapachu, a Stacja Uzdatniania Wody w Gołanicach została wyłączona z użytkowania.

Nie przesądzam przy tym, że wcześniejszy komunikat Gminy był nieprawidłowy. Chcę ustalić, na jakiej podstawie został wydany i jakie informacje były wówczas dostępne osobom odpowiedzialnym za jego przygotowanie i zatwierdzenie.

Woda jest jednym z podstawowych elementów bezpieczeństwa mieszkańców. W przypadku wystąpienia sygnałów mogących wskazywać na pogorszenie jej jakości szczególnego znaczenia nabiera nie tylko szybkość reakcji, ale również sposób weryfikowania informacji i komunikowania ich mieszkańcom.

Mieszkańcy powinni mieć pewność, że informacje dotyczące bezpieczeństwa wody są przekazywane na podstawie aktualnych, sprawdzonych i odpowiednio zweryfikowanych danych, a Gmina posiada wiedzę pozwalającą jej właściwie reagować na zgłaszane problemy.

Dlatego proszę o przedstawienie odpowiedzi w sposób możliwie szczegółowy, z podaniem dat, godzin, osób odpowiedzialnych za poszczególne działania, źródeł informacji oraz dokumentów stanowiących podstawę podejmowanych decyzji, a także o udostępnienie dokumentacji wskazanej w niniejszej interpelacji, w zakresie zgodnym z obowiązującymi przepisami prawa.

Radna Rady Gminy

Magdalena Bielecka

Załączniki:

- Informacja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lesznie z dnia 6 sierpnia 2026 r.
- Informacja Zakładu Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o.o. z dnia 6 sierpnia 2026 r.
- Informacja Zakładu Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o.o. z dnia 10 sierpnia 2026 r.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lesznie

INFORMACJA

Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lesznie z 6 sierpnia 2026 r.
w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Dotyczy: jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dostarczanej do strefy
zaopatrzenia GOŁANICE zaopatrującej w wodę mieszkańców miejscowości:
Gołanice i Krzycko Małe

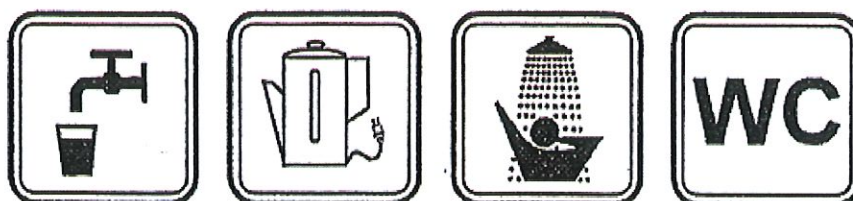
Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lesznie informuje, że w wodzie
dostarczanej do strefy zaopatrzenia GOŁANICE stwierdzono niezgodność z wartością
parametryczną w zakresie **zapachu**.

Stacja Uzdatniania Wody w Gołanicach w związku z pogorszeniem się jakości wody
została wyłączona z użytkowania; zastępczym źródłem wody jest Stacja Uzdatniania
Wody w Krzycku Wielkim.

Trwają prace mające na celu przywrócenie jakości wody do wymagań określonych
w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody
przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U z 2026 r. poz. 748);

W przypadku utrzymującego się niepożądanego zapachu dostawca wody zwraca się
z prośbą o zgłoszenie tej sytuacji pod numer: **65 533 03 35** w celu przepłukania przyłącza
przez pracowników Zakładu Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o. o.

Woda dostarczana ze Stacji Uzdatniania Wody w Krzycku Wielkim nadaje się do spożycia
oraz do celów gospodarczych.



Informacja dotycząca jakości wody obowiązuje do czasu wydania kolejnej informacji.

Irena Ojo
Z-ca Państwowego Powiatowego Inspektora
Sanitarnego w Lesznie

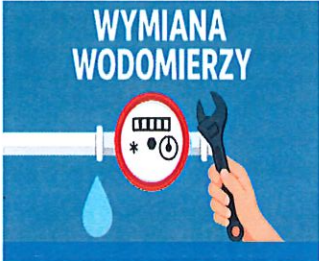
/dokument podpisany elektronicznie/

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Lesznie
ul. Niepodległości 66 | 64-100 Leszno
+48 65 526 15 15
sekretariat.psse.leszno@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: PL-49816-70191-JVWSA-20
BDO: 000155006

Informacja - Gołanice, Krzycko Małe X

https://zuw.wschowa.com.pl/aktualnosci/oddzial-terenowy-2/100826.html

Aktualności | Regulamin | Jakość wody | Wnioski do pobrania | Przetargi | Taryfa | Kontakt



Informacja - Gołanice, Krzycko Małe

10.08.2026r.

Informacja dla mieszkańców miejscowości Gołanice i Krzycko Małe.

Zakład Usług Wodnych we Wschowie sp. z o.o informuje, że po wykonaniu prac naprawczych na sieci wodociągowej w Gołanicach w dniu 10-08-2026 przystępuje do dezynfekcji sieci i przyłączy wodociągowych podchlorynem sodu w stężeniu dopuszczalnym do spożycia przez ludzi poprzez zamontowanie mobilnego urządzenia do dezynfekcji typu ZORRO na hydrancie od strony Krzycka Małego.

Prace mogą potrwać do późnych godzin popołudniowych.

Za utrudnienia przepraszamy.

Pobierz załącznik: [INFORMACJA W SPRAWIE JAKOŚCI WODY - strefa zaopatrzenia - Gołanice.pdf](#)

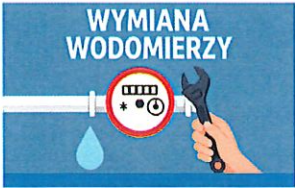
Wyszukaj

19°C Pochmurnie 22:54 10.08.2026

Komunikat - Gołanice, Krzycko Małe X

https://zuw.wschowa.com.pl/aktualnosci/oddzial-terenowy-2/060826.html

Aktualności | Regulamin | Jakość wody | Wnioski do pobrania | Przetargi | Taryfa | Kontakt



Komunikat - Gołanice, Krzycko Małe

06.08.2026r.

Dotyczy odbiorców wody w miejscowości Gołanice, Krzycko Małe

W związku z wystąpieniem pogorszenia zapachowych parametrów wody na ujęciu w Gołanicach, Zakład Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o. o. zawiadamia, że w chwili obecnej woda dla Odbiorców w Gołanicach i Krzycku Małym jest dostarczana z Krzycka Wielkiego.

Trwają prace mające na celu usunięcie niepożądanych zapachów. Prosimy o splukanie przyłącza wodociągowego.

W przypadku utrzymującego się niepożądanego zapachu prosimy o zgłoszenie tej sytuacji pod numerem telefonu 65 533 03 35 w celu przepłukania przyłącza przez pracowników Zakładu Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o. o.

Za utrudnienia i niedogodności Zakład Usług Wodnych we Wschowie Sp. z o. o. przeprasza wszystkich Odbiorców wody w Gołanicach i Krzycku Małym.

W załączniku komunikat Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lesznie.

Wyszukaj

19°C Pochmurnie 22:55 10.08.2026

